



FAN HEATER TRHV 2000 A1

(FR) (BE)

VENTILATEUR-CHAUFFAGE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

⚠ Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

(DE) (AT) (CH)

HEIZVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

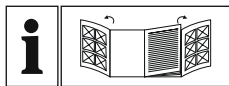
⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

(NL) (BE)

VERWARMINGSVENTILATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

⚠ Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

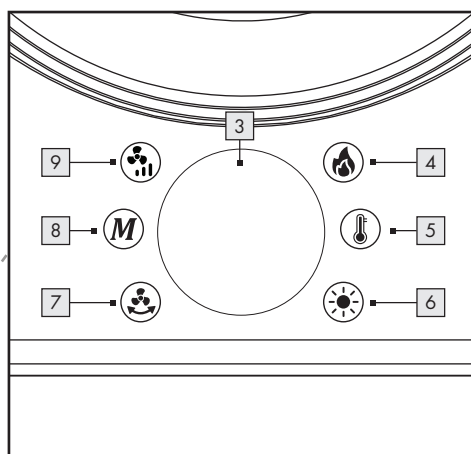
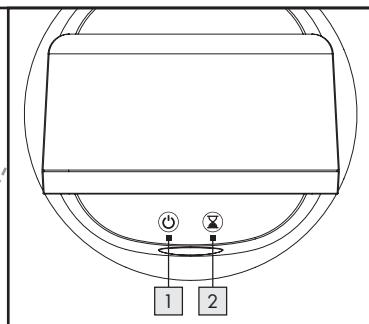
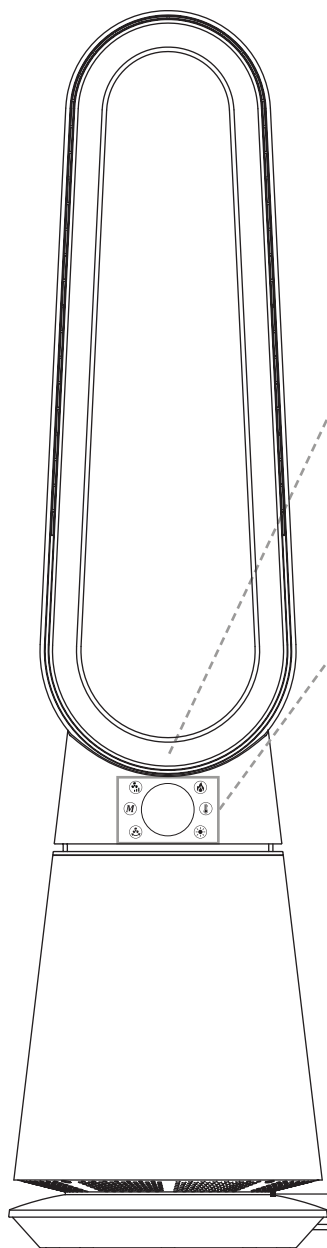
NL BE

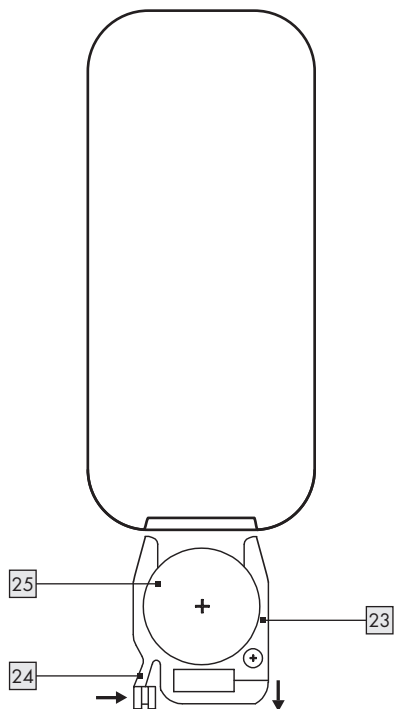
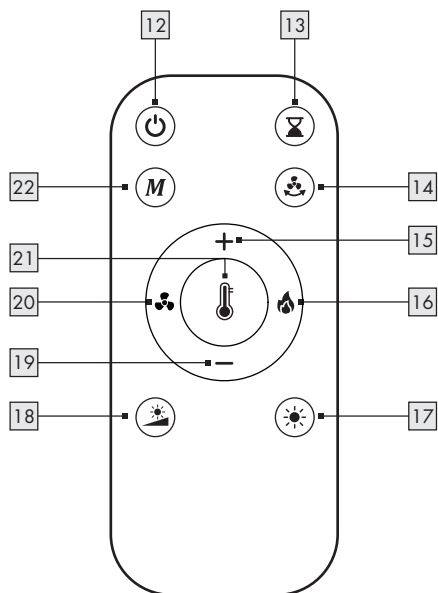
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45





1. Introduction	7
1.1 Utilisation conforme	7
1.2 Contenu de la livraison	7
1.3 Équipement	7
1.4 Données techniques	7
2. Consignes de sécurité	10
2.1 Consignes de sécurité générales : Sécurité des appareils électriques pour l'usage domestique	10
2.2 Consignes de sécurité spécifiques : Exigences particulières pour les appareils de chauffage des locaux	11
2.3 Instructions concernant les piles	12
3. Avant la mise en service	14
3.1 Installer l'appareil	14
3.2 Télécommande : Insérez ou changez la pile	14
4. Mise en service	14
4.1 Mode veille	14
5. Commande sur l'appareil	14
5.1 Allumer l'appareil 	14
5.2 Éteindre l'appareil 	15
5.3 Sélectionner le mode de fonctionnement 	15
5.4 Sélectionner les niveaux de ventilation 	16
5.5 Fonction minuterie 	16
5.6 Fonction d'oscillation 	16
5.7 Sélectionner les niveaux de chauffage 	16
5.8 Régler la température 	16
5.9 Fonction lumière d'ambiance LED 	17
5.9.1 Régler la luminosité de la lumière d'ambiance LED 	17
5.10 Fonction de surveillance du gel	17

6. Contrôle avec la télécommande	17
6.1 Allumer l'appareil 	17
6.2 Éteindre l'appareil 	17
6.3 Sélectionner le mode de fonctionnement 	17
6.4 Sélectionner les niveaux de ventilation 	18
6.5 Fonction minuterie 	18
6.6 Fonction d'oscillation 	18
6.7 Sélectionner les niveaux de chauffage 	19
6.8 Régler la température 	19
6.9 Fonction lumière d'ambiance LED 	19
6.9.1 Régler la luminosité de la lumière d'ambiance LED 	19
7. Dépannage	20
8. Entretien, nettoyage et Stockage	21
9. Mise au rebut	21
10. Efficacité des ressources	21
10.1 Disponibilité et délais maximaux de livraison des pièces de rechange	21
11. Garantie de ROWI Germany GmbH	22
12. Service	23

VENTILATEUR-CHAUFFAGE TRHV 2000 A1

1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez choisi avec cet appareil un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes dans les domaines de la sécurité, de l'utilisation et de la mise au rebut. Familiarisez-vous avec l'utilisation du produit grâce aux conseils d'utilisations et de sécurité. N'utilisez le produit que comme ces documents le décrivent et dans les applications indiquées. En cas de transmission du produit à un tiers, veuillez y joindre tous les documents.

1.1 Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement destiné au chauffage, pendant l'intersaison, de pièces fermées et sèches. Il peut être utilisé comme chauffage d'appoint ou comme possibilité de chauffage temporaire dans des pièces bien isolées d'une superficie maximale d'environ 18 m². L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des locaux où règnent des conditions particulières, telles qu'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz). N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte des risques d'accident considérables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel.

1.2 Contenu de la livraison

- 1 Ventilateur-chauffage TRHV 2000 A1
- 1 Télécommande
- 1 Manuel d'utilisation

1.3 Équipement

Ventilateur

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de minuterie
- 3 Écran
- 4 Bouton de niveau de chauffage
- 5 Bouton de température
- 6 Bouton de niveau de luminosité
- 7 Bouton d'oscillation
- 8 Bouton de mode
- 9 Bouton de niveau de ventilation
- 10 Lumière d'ambiance LED
- 11 Cordon d'alimentation

Télécommande

- 12 Bouton marche/arrêt
- 13 Bouton de la minuterie
- 14 Bouton d'oscillation
- 15 Bouton plus
- 16 Bouton de niveau de chauffage
- 17 Lumière d'ambiance LED
- 18 Bouton de niveau de luminosité
- 19 Bouton moins
- 20 Bouton de niveau de ventilation
- 21 Bouton de température
- 22 Bouton de mode
- 23 Compartiment à piles
- 24 Langnette
- 25 Pile bouton (batterie)

1.4 Données techniques

- Tension d'entrée : 220-240 V~
- Fréquence nominale : 50-60 Hz
- Puissance de sortie : 2000 W
- Classe de protection : ☐
- Longueur du cordon d'alimentation : 1,8 m

Télécommande (à utiliser uniquement avec le Ventilateur-chauffage TRHV 2000 A1)

Alimentation par pile : 3 V  (courant continu)
CR2025
Pile au lithium

Fabricant de la batterie

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Email : gd@gdtianqiu.com
Site web: http://www.tmmq.cn

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : TRHV 2000 A1

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consommation électrique			
En mode arrêt	P_o	N/A	W
En mode veille	P_{sm}	0,46	W
Au ralenti	P_{idle}	0,46	W
En mode veille sur secteur	P_{nsm}	N/A	W
Mode veille avec affichage d'informations ou de l'état			[non]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	91,5	%

Caractéristique	Unité
Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[non]
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
option contrôle à distance	[non]
contrôle adaptatif de l'activation	[non]
limitation de la durée d'activation	[oui]
capteur à globe noir	[non]
fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
Précision du contrôle	[non]
ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst ALLEMAGNE	

Données requises pour les ventilateurs de confort :

Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal	F	14,6	m ³ /min
Ventilateur Puissance absorbée	P	27,1	W
Rapport de service	SV	0,54	(m ³ / min)/W
Consommation électrique en mode veille	P _{SB}	0,46	W
Ventilateur Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	55,9	dB(A)
Vitesse maxi- male de l'air	c	3,0	m/s
Consommation saisonnière d'électricité	Q	9,19	kWh/a
Norme de mesure pour la détermination du rapport de service	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALLEMAGNE

2. Consignes de sécurité



Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.



Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner de graves blessures et/ou dommages matériels.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir !

2.1 Consignes de sécurité générales :

Sécurité des appareils électriques pour l'usage domestique

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes avec des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expériences et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers en résultant. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer et d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- L'utilisateur n'a pas à intervenir pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz, resp. sur 220 ou 240 V. Le produit se règle automatiquement sur la fréquence ou la tension justes.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service à la clientèle ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques :

Exigences particulières pour les appareils de chauffage des locaux



AVERTISSEMENT ! Ne pas recouvrir !

Ne recouvrez pas l'appareil afin d'éviter la surchauffe de l'appareil de chauffage.

- N'installez pas l'appareil de chauffage juste au-dessous d'une prise murale.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne mettez pas en service un appareil ayant subi une chute.
- Ne pas utiliser en cas de signes visibles d'endommagement sur l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage doit être installé sur un sol solide, plat et horizontal.
- **AVERTISSEMENT !** L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petits locaux habités par des personnes incapables de quitter le lieu toutes seules, à moins qu'une surveillance permanente soit garantie.
- **AVERTISSEMENT !** Risque d'incendie ! Pour réduire le risque d'incendie, écartez les produits textiles, les rideaux et d'autres matériaux combustibles à au moins 1 m de la sortie d'air.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins qu'ils soient surveillés en permanence.
- Les enfants âgés entre 3 et 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil uniquement s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en découlent, à condition que l'appareil soit posé ou installé dans sa position d'utilisation normale. Il est interdit aux enfants âgés entre 3 et 8 ans d'insérer la fiche dans la prise, de régler l'appareil, de le nettoyer et / ou l'entretenir.



Avertissement contre les surfaces chaudes !

PRUDENCE : Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une prudence particulière est de mise en présence des enfants et des personnes vulnérables.



L'appareil convient uniquement pour l'usage à l'intérieur.



Danger de mort par électrocution !

Il existe le danger de mort en cas de contact avec des conduites ou composants sous tension !

2.3 Instructions concernant les piles



Garder hors de la portée des enfants.

L'ingestion peut causer des blessures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



- Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, la fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne pas ouvrir, déformer ou court-circuiter les piles pour éviter la fuite de produits chimiques contenus.
- N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme « rechargeables » peuvent être rechargées. Risque d'explosion !
- Retirer toujours les piles rechargeables de l'appareil pour les charger.
- Contrôlez régulièrement les piles. Les produits chimiques sortis peuvent endommager l'appareil en permanence. Prendre des précautions particulières en manipulant les piles endommagées ou ayant fui.

- Risque de brûlure chimique ! Porter des gants de protection.
- Les produits chimiques sortis d'une pile peuvent causer des irritations cutanées.
- Rincer abondamment à l'eau en cas de contact avec la peau. Si les produits chimiques entrent en contact avec les yeux, rincer à l'eau, ne pas frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas mélanger différents types de pile ou de batterie, de même que les piles neuves et anciennes.
- Insérer les piles toujours en respectant la polarité pour éviter le risque d'explosion.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps ou souhaitez l'entreposer.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- N'autorisez pas aux enfants de remplacer les piles sans surveillance d'un adulte.
- Choisissez toujours les bonnes dimensions et le type de pile correct pour l'usage prévu. Les informations fournies avec l'appareil et aidant à choisir la pile correcte devraient être conservées comme référence.
- Nettoyez les contacts de pile ainsi que l'équipement avant d'installer la pile.
- Retirez les piles usées immédiatement et éliminez-les dans le respect de l'environnement.
- Ne démontez pas les piles.
- Si le couvercle du compartiment à pile ne se ferme plus de façon sûre, ne plus utiliser la télécommande et la garder hors de la portée des enfants.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui pourraient agir sur les piles / batteries, p. ex. sur les radiateurs / rayons directs du soleil.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.

3. Avant la mise en service

3.1 Installer l'appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport de l'appareil.

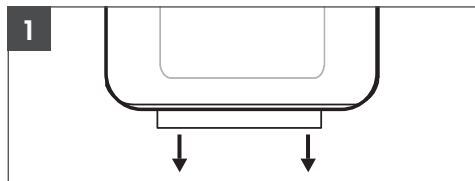
Pour un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Le sol doit être ferme, flaché et horizontal.
- Des distances minimales de 30 cm sur les côtés, 30 cm vers le haut, 30 cm vers l'arrière et 1 m vers l'avant doivent être respectées par rapport au boîtier.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, mouillé ou très humide.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que le cordon d'alimentation puisse être facilement débranché en cas d'urgence.
- Plage de température : 0 à +40 °C
- Humidité de l'air (pas de condensation) : 5-75 %

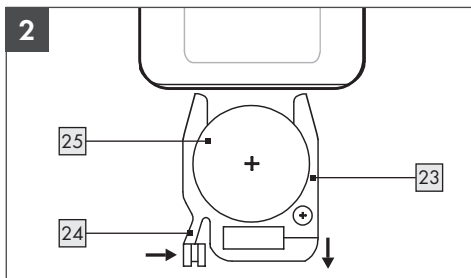
3.2 Télécommande :

Insérez ou changez la pile

- À la livraison, la télécommande est livrée avec une pile bouton au lithium [25]. Pour utiliser la télécommande, retirez la sangle en plastique qui dépasse du compartiment à piles [23] (voir photo 1).



- Si la pile de la télécommande doit être remplacée, insérez une nouvelle pile bouton au lithium de 3 Volts. Faites attention au type de pile bouton au lithium (CR2025).
- Appuyez sur la languette [24] du compartiment à piles [23] de la télécommande en la dirigeant vers le centre. Sortez maintenant le compartiment à piles [23] (voir photo 2).



- Retirez la pile [25] usée.
- Insérez une nouvelle pile bouton CR2025 de 3 V en respectant la polarité.
- Faites à nouveau glisser le compartiment à piles [23] dans la télécommande jusqu'à ce que la languette [24] s'enclenche.

4. Mise en service

4.1 Mode veille

- Branchez le câble d'alimentation [11] de l'appareil dans une prise de courant. L'appareil est maintenant alimenté en électricité. Un bref signal sonore retentit.
- L'écran [3] affiche un mouvement circulaire pendant environ 20 secondes (processus de chargement) lors du démarrage de l'appareil.

Remarque : L'affichage à l'écran s'éteint. L'appareil est maintenant en mode veille et peut être mis en service.

5. Commande sur l'appareil

5.1 Allumer l'appareil

Remarque : Les touches ont un retour de signal sonore. Le point blanc sur l'écran signale le fonctionnement actif du ventilateur. Le point rouge signale le mode chauffage actif.

- Appuyez sur la touche  [1] pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "003".

- Lors de l'utilisation suivante, l'appareil démarre avec le même niveau de ventilation que celui sélectionné lors de la dernière utilisation.
- Si la fiche secteur est débranchée entre-temps, l'appareil redémarre au niveau de ventilation "003".

Remarque : Pendant le fonctionnement, l'écran **3** reste allumé pendant environ 20 secondes avant que l'affichage de l'écran ne s'éteigne et ne passe en mode veille.

5.2 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après l'avoir utilisé, appuyez sur la touche  **1**.

REMARQUE : L'appareil s'éteint, tandis que l'écran **3** affiche "000" pendant environ 20 secondes, puis s'éteint également.

5.3 Sélectionner le mode de fonctionnement

- Pour changer de mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche  **8** jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche sur l'écran **3**. Vous pouvez choisir entre le mode Power, le mode Sommeil, le mode Nature et le mode ECO.

Annonce	Mode de fonctionnement
-P-	Mode puissance L'appareil passe au niveau le plus élevé du mode de ventilation

-S-	Mode sommeil La vitesse maximale en mode sommeil est de 10. En mode sommeil, la vitesse diminue de 4 niveaux et augmente de 2 niveaux après 10 secondes, puis à nouveau de 2 niveaux après 10 secondes supplémentaires. La vitesse réglée est ainsi à nouveau atteinte. Cet intervalle dure 30 minutes. Après ce temps, l'appareil réduit la vitesse de 2 niveaux à chaque fois. Cela se répète jusqu'à ce que le niveau 2 soit atteint.
-n-	Mode nature Simulation de rafales de vent naturelles. Toutes les 10 secondes, la vitesse diminue ou augmente de 4 niveaux par rapport à la vitesse de ventilation réglée. Remarque : la vitesse la plus basse réglable en mode Nature est donc le niveau 5 et la vitesse la plus élevée le niveau 16.
ECO	Mode ECO Actif uniquement en mode chauffage. Préréglé sur 22 °C (l'utilisateur ne peut pas régler la température). - Si la température ambiante est inférieure à 18 °C, l'appareil fonctionne à grande vitesse - Si la température ambiante est comprise entre 18 et 22 °C, l'appareil fonctionne à basse vitesse - Si la température ambiante est supérieure à 22 °C, l'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation la plus faible.

Remarque : Le mode ECO ne peut être sélectionné qu'en mode chauffage. Si vous modifiez la vitesse alors que le mode de fonctionnement est actif, celui-ci se désactive et doit être réactivé.

5.4 Sélectionner les niveaux de ventilation

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [9] pour atteindre le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Vous pouvez choisir entre 20 niveaux de ventilation différents.
- Le niveau de ventilation souhaité est directement pris en compte.

5.5 Fonction minuterie

La minuterie sert à éteindre automatiquement l'appareil après une durée prédéfinie. La fonction de minuterie peut être réglée jusqu'à 12h.

- Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  [2] pour accéder à la fonction de minuterie.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [2] pour régler l'heure que vous souhaitez. Commence par 15 - 30 - 45 minutes, dès que la première heure est atteinte, l'affichage saute heure par heure.

015-030-045-01H-02H-03H-04H-05H-06H-07H-08H-09H-10H-11H-12H-000

- Attendez environ 10 secondes jusqu'à ce que les réglages soient pris en compte.
- Une fois la prise en compte réussie, l'affichage revient à la vitesse actuelle du ventilateur.

REMARQUE : En bas à droite de l'écran [3], un petit point clignote pour simuler la minuterie.

5.6 Fonction d'oscillation

- Appuyez sur le bouton d'oscillation  [7] pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil.
- Si l'activation est réussie, le niveau d'oscillation sélectionné s'affiche sur l'écran [3].
- Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de 30°-60°-90°-120°.
- La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé.
- Si l'écran est en mode veille, appuyez fois sur la touche d'oscillation  [7] jusqu'à ce que l'oscillation s'arrête.

5.7 Sélectionner les niveaux de chauffage

- Appuyez sur le bouton  [4] pour passer en mode chauffage.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour augmenter le niveau de ventilation souhaité.
- Vous pouvez choisir entre 10 niveaux de ventilation différents.

5.8 Régler la température

- Appuyez sur la touche  [5] pour régler la température souhaitée. 25 °C est la température pré-réglée.
- Vous pouvez régler la température de 5 °C à 35 °C.
- Le réglage de la température souhaitée est directement appliqué.

Remarque : Le chauffage n'est activé que si la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle. Dès que la température ambiante est descendue en dessous de la température réglée, l'appareil se met automatiquement en marche jusqu'à ce que la température réglée soit à nouveau atteinte. De cette manière, la température ambiante reste constante et la consommation d'électricité est réduite au maximum.

Remarque : Le réglage par défaut du chauffage est de 25 °C. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, l'affichage LED indique uniquement --, car ils ne peuvent pas être affichés.

- L'appareil s'éteint automatiquement après avoir été utilisé pendant 12 heures sans interruption.

Remarque : L'appareil de chauffage émet d'abord de la chaleur par la sortie d'air gauche et, après environ 20 secondes, il émet de la chaleur par le côté droit. Il s'agit d'un processus normal.

- Une fois que l'appareil a été éteint à partir du mode chauffage, il passe automatiquement en mode soufflerie et souffle un courant d'air pendant environ 30 secondes afin de permettre à l'élément chauffant de refroidir.

- Le compte à rebours de 30 secondes s'affiche sur l'écran LED.

5.9 Fonction lumière d'ambiance LED

- Appuyez sur la touche  [6] pour démarrer la fonction d'éclairage d'ambiance.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Ambiance pour régler le schéma de couleurs souhaité (blanc, bleu, vert, rouge, violet).
- Lorsque vous avez atteint la couleur violette, appuyez à nouveau sur la touche Ambiance pour passer au changement de couleur. Les couleurs changent automatiquement après quelques secondes.
- Pour arrêter la fonction d'éclairage d'ambiance, appuyez à nouveau sur le bouton d'ambiance après avoir atteint le changement de couleur.

5.9.1 Régler la luminosité de la lumière d'ambiance LED

- Maintenez le bouton  [6] enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour régler la luminosité de la lumière.

Remarque : Il est possible de régler jusqu'à 4 niveaux de luminosité pour chaque couleur de lumière.

5.10 Fonction de surveillance du gel

- L'appareil s'allume automatiquement lorsque la température ambiante descend en dessous de 7 °C et s'éteint au-dessus de 10 °C de température ambiante.

6. Contrôle avec la télécommande

6.1 Allumer l'appareil

Remarque : Les touches ont un retour de signal sonore. Le point blanc sur l'écran signale le fonctionnement actif du ventilateur. Le point rouge signale le mode chauffage actif.

- Appuyez sur la touche  [12] pour mettre le produit en marche. Lors de la première mise en service, l'appareil démarre directement au niveau de ventilation "003".
- Lors de l'utilisation suivante, l'appareil démarre avec le même niveau de ventilation que celui sélectionné lors de la dernière utilisation.
- Si la fiche secteur est débranchée entre-temps, l'appareil redémarre au niveau de ventilation "003".

6.2 Éteindre l'appareil

- Pour remettre l'appareil en mode veille après son utilisation, appuyez sur la touche  [12].

REMARQUE : L'appareil s'éteint, tandis que l'écran [3] affiche "000" pendant environ 20 secondes, puis s'éteint également.

6.3 Sélectionner le mode de fonctionnement

- Pour changer de mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur la touche  [22] jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche sur l'écran [3]. Vous pouvez choisir entre le mode Power, le mode Sommeil, le mode Nature et le mode ECO.

Annonce	Mode de fonctionnement
-P-	Mode puissance L'appareil passe au niveau le plus élevé du mode de ventilation

-S-	Mode sommeil La vitesse maximale en mode sommeil est de 10. En mode sommeil, la vitesse diminue de 4 niveaux et augmente de 2 niveaux après 10 secondes, puis à nouveau de 2 niveaux après 10 secondes supplémentaires. La vitesse réglée est ainsi à nouveau atteinte. Cet intervalle dure 30 minutes. Après ce temps, l'appareil réduit la vitesse de 2 niveaux à chaque fois. Cela se répète jusqu'à ce que le niveau 2 soit atteint.
-n-	Mode nature Simulation de rafales de vent naturelles. Toutes les 10 secondes, la vitesse diminue ou augmente de 4 niveaux par rapport à la vitesse de ventilation réglée. Remarque : la vitesse la plus basse réglable en mode Nature est donc le niveau 5 et la vitesse la plus élevée le niveau 16.
ECO	Mode ECO Actif uniquement en mode chauffage. Préréglé sur 22 °C (l'utilisateur ne peut pas régler la température). - Si la température ambiante est inférieure à 18 °C, l'appareil fonctionne à grande vitesse - Si la température ambiante est comprise entre 18 et 22 °C, l'appareil fonctionne à basse vitesse - Si la température ambiante est supérieure à 22 °C, l'appareil fonctionne à la vitesse de ventilation la plus faible.

Remarque : Le mode ECO ne peut être sélectionné qu'en mode chauffage. Si vous modifiez la vitesse alors que le mode de fonctionnement est actif, celui-ci se désactive et doit être réactif.

6.4 Sélectionner les niveaux de ventilation

- Pour passer en mode ventilateur, appuyez sur la touche  [20].
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [15] pour augmenter le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [19] pour diminuer le niveau de ventilation que vous souhaitez.
- Vous pouvez choisir entre 20 niveaux de ventilation différents.
- Le niveau de ventilation souhaité est directement pris en compte.

6.5 Fonction minuterie

La minuterie sert à éteindre automatiquement l'appareil après une durée prédéfinie. La fonction de minuterie peut être réglée jusqu'à 12h.

- Appuyez sur la touche  [13] pendant le fonctionnement pour accéder à la fonction minuterie.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  [13] pour régler l'heure que vous souhaitez. Commence par 15 - 30 - 45 minutes, dès que la première heure est atteinte, l'affichage saute heure par heure.

0:15-0:30-0:45-0:1H-0:2H-0:3H-0:4H-0:5H-0:6H-0:7H-0:8H-0:9H-1:0H-1:1H-1:2H-0:00

- Attendez environ 10 secondes jusqu'à ce que les réglages soient pris en compte.
- Une fois la prise en compte réussie, l'affichage revient à la vitesse actuelle du ventilateur.

REMARQUE : Un petit point clignote en bas à droite de l'écran [3] tant que l'écran n'est pas en mode stand-by, qui simule la minuterie.

6.6 Fonction d'oscillation

- Appuyez sur le bouton d'oscillation  [14] pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil.
- Si l'activation est réussie, le niveau d'oscillation sélectionné s'affiche sur l'écran [3].

- Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de 30°-60°-90°-120°.
- La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé.
- Si l'écran est en mode veille, appuyez deux fois sur la touche d'oscillation  **14** jusqu'à ce que l'oscillation s'arrête.

6.7 Sélectionner les niveaux de chauffage

- Appuyez sur le bouton  **16** pour passer en mode chauffage.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  **15** ou  **19** pour régler le niveau de ventilation souhaité.
- Vous pouvez choisir entre 10 niveaux de ventilation différents.

Remarque : Le chauffage n'est activé que si la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle.

6.8 Régler la température

- Appuyez sur la touche  **21**, réglez ensuite la température souhaitée avec la touche  **15** ou  **19**. 25 °C est la température pré-réglée.
- Vous pouvez régler la température de 5 °C à 35 °C.
- Le réglage de la température souhaitée est directement appliqué.

Remarque : Le chauffage n'est activé que si la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle. Dès que la température ambiante est descendue en dessous de la température réglée, l'appareil se met automatiquement en marche jusqu'à ce que la température réglée soit à nouveau atteinte. De cette manière, la température ambiante reste constante et la consommation d'électricité est réduite au maximum.

Remarque : Le réglage par défaut du chauffage est de 25 °C. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, l'affichage LED indique uniquement - - , car ils ne peuvent pas être affichés.

- L'appareil s'éteint automatiquement après avoir été utilisé pendant 12 heures sans interruption.

Remarque : L'appareil de chauffage émet d'abord de la chaleur par la sortie d'air gauche et, après environ 20 secondes, il émet de la chaleur par le côté droit. Il s'agit d'un processus normal.

- Une fois que l'appareil a été éteint à partir du mode chauffage, il passe automatiquement en mode soufflerie et souffle un courant d'air pendant environ 30 secondes afin de permettre à l'élément chauffant de refroidir.
- Le compte à rebours de 30 secondes s'affiche sur l'écran LED.

6.9 Fonction lumière d'ambiance LED

- Appuyez sur le bouton  **17** pour lancer la fonction d'éclairage d'ambiance.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Ambiance pour régler le schéma de couleurs souhaité (blanc, bleu, vert, rouge, violet).
- Lorsque vous avez atteint la couleur violette, appuyez à nouveau sur la touche Ambiance pour passer au changement de couleur. Les couleurs changent automatiquement après quelques secondes.
- Pour arrêter la fonction d'éclairage d'ambiance, appuyez à nouveau sur le bouton d'ambiance après avoir atteint le changement de couleur.

6.9.1 Régler la luminosité de la lumière d'ambiance LED

- Appuyez sur le bouton  **18** pour régler la luminosité de la lumière.

Remarque : Il est possible de régler jusqu'à 4 niveaux de luminosité pour chaque couleur de lumière.

7. Dépannage

Code d'erreur	Problème	Cause(s) possible(s)	Solution
E1	Sous-tension	1. Alimentation électrique faible/ instable 2. Tension d'entrée incorrecte (p. ex. 110V)	1. Vérifier que la tension d'alimentation est stable et normale. 2. S'assurer que la tension est correcte (par ex. 220-240 V)
E2	Sur tension	1. Alimentation électrique élevée/ instable 2. Saisie incorrecte de la tension (par ex. 260 V)	1. Vérifier que la tension d'alimentation est stable et normale. 2. S'assurer que la tension est correcte (par ex. 220-240 V)
E3	La roue du ventilateur ne tourne pas	Dysfonctionnement de la platine (PCB)	Vérifiez si le problème est résolu en débranchant la fiche d'alimentation pendant environ 5 minutes, puis en la rebranchant.
E4	Surintensité matérielle		
E5	Surintensité du logiciel		
E6	Erreur de moteur	Moteur sans alimentation	En cas de message d'erreur, veuillez vous adresser directement à notre service clientèle. Lidl-services@rowi-group.com Hotline du service : +800 7694 7694
E7	Erreur de communication	Connexion défectueuse des câbles entre les platines (PCB).	
E8	Avertissement de basculement	1. L'appareil s'incline >30 2. Panne de l'interrupteur d'inclinaison/PCB	Placez l'appareil sur une surface plane et stable et vérifiez la protection contre le renversement.
E9	Erreur sur le capteur de température	1. Le câble du capteur de température n'est pas connecté/libéré. 2. Le capteur nécessite un rééquilibrage. 3. Perturbation du signal de la platine (PCB)	En cas de message d'erreur, veuillez vous adresser directement à notre service clientèle. Lidl-services@rowi-group.com Hotline du service : +800 7694 7694

Remarque : Si les solutions proposées n'aboutissent pas, veuillez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique (chapitre 11) pour obtenir une aide supplémentaire.

8. Entretien, nettoyage et Stockage

- Débranchez toujours la fiche secteur, lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et froid.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter tout dommage irréparable à l'appareil.
- Nettoyez le boîtier exclusivement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs et/ou qui grattent.
- Enlevez les dépôts de poussière sur l'appareil à l'aide d'un aspirateur.
- Conservez l'appareil dans un environnement sec.

9. Mise au rebut



L'emballage se compose de matériaux écologiques pouvant être éliminés par le biais des centres de recyclage locaux.



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Les piles doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de remettre toutes les piles / batteries auprès d'un point de collecte de leur commune / quartier ou dans le commerce. Le but de cette obli-

gation est de pouvoir remettre les piles / batteries au recyclage respectueux de l'environnement. Rendez uniquement les piles / batteries déchargées. Avant l'élimination, les piles doivent être retirées de l'appareil.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

10. Efficacité des ressources

Votre produit a été conçu pour être durable et facile à entretenir. Afin de prolonger la durée de vie du produit, certaines pièces de rechange sont disponibles après l'achat.

10.1 Disponibilité et délais maximaux de livraison des pièces de rechange

Vous trouverez des informations détaillées sur la disponibilité des pièces de rechange sur notre site Web:

https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_487583.pdf

ou directement auprès de notre service d'assistance téléphonique.

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694 (gratuit à partir d'un poste fixe)

REMARQUE : Veuillez noter que le montage des pièces de rechange doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié. Les réparations effectuées par vous-même entraînent la perte de la garantie et peuvent causer des risques considérables pour la sécurité.

11. Garantie de ROWI Germany GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement ou le prix d'achat sera remboursé par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 487583_2501) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous de produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité cidessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels d'installation. Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre manuel d'utilisation en saisissant le numéro d'article (IAN 487583_2501).

12. Service

Si des problèmes devaient surgir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service après-vente de ROWI Germany ainsi :

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

ALLEMAGNE

Lidl-services@rowi-group.com

Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694

(gratuit à partir d'un poste fixe)

IAN 487583_2501

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.

1. Inleiding	27
1.1 Reglementair gebruik	27
1.2 Leveringsomvang	27
1.3 Uitrusting	27
1.4 Technische gegevens	27
2. Veiligheidsinstructies	30
2.1 Algemene veiligheidsinstructies: Veiligheid elektrische toestellen voor huishoudelijk gebruik	30
2.2 Specifieke veiligheidsinstructies: Speciale vereisten voor ruimteverwarmingstoestellen	31
2.3 Instructies over batterijen	32
3. Voor de inbedrijfstelling	34
3.1 Het apparaat opstellen	34
3.2 Afstandsbediening: Batterij plaatsen of verwisselen	34
4. Inbedrijfstelling	34
4.1 Stand-by	34
5. Bediening op het apparaat	34
5.1 Het apparaat inschakelen 	34
5.2 Schakel het apparaat uit 	35
5.3 Bedrijfsmodus selecteren 	35
5.4 Selecteer ventilatieniveaus 	35
5.5 Timer-functie 	36
5.6 Oscillatiefunctie 	36
5.7 Verwarmingsniveaus selecteren 	36
5.8 Temperatuur instellen 	36
5.9 LED sfeerlichtfunctie 	37
5.9.1 De helderheid van het LED-sfeerlicht instellen 	37
5.10 Functie vorstmonitor	37

6. Bediening met de afstandsbediening	37
6.1 Het apparaat inschakelen 	37
6.2 Schakel het apparaat uit 	37
6.3 Bedrijfsmodus selecteren 	37
6.4 Selecteer ventilatieniveaus 	38
6.5 Timer-functie 	38
6.6 Oscillatiefunctie 	38
6.7 Verwarmingsniveaus selecteren 	38
6.8 Temperatuur instellen 	39
6.9 LED sfeerlichtfunctie 	39
6.9.1 De helderheid van het LED-sfeerlicht instellen 	39
7. Foutoplossing	40
8. Onderhoud, reiniging en opslag	41
9. Afvalverwijdering	41
10. Efficiënt gebruik van hulpbronnen	41
10.1 Beschikbaarheid en maximale levertijden van reserveonderdelen	41
11. Garantie van ROWI Germany GmbH	42
12. Service	43

VERWARMINGSVENTILATOR TRHV 2000 A1

1. Inleiding

Proficiat met de aankoop van uw nieuw toestel. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. De bedieningshandleiding maakt onderdeel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product enkel zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden.

1.1 Reglementair gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor het verwarmen van gesloten en droge ruimtes tijdens de overgangsperiode. Het kan gebruikt worden als bijverwarming of tijdelijke verwarming in goed geïsoleerde ruimtes tot ongeveer 18 m² groot. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes waar speciale omstandigheden heersen, zoals corrosieve of explosieve atmosferen (stof, damp of gas). Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

1.2 Leveringsomvang

- 1 Verwarmingsventilator TRHV 2000 A1
- 1 Afstandsbediening
- 1 Bedieningshandleiding

1.3 Uitrusting

Ventilator

- 1 Aan/uit-knop
- 2 Timerknop
- 3 Display
- 4 Verwarmingsniveau Knop
- 5 Temperatuur Knop
- 6 Helderheidsniveau Knop
- 7 Oscillatie Knop
- 8 Modus Knop
- 9 Ventilatie niveau Knop
- 10 LED sfeerlicht
- 11 Netsnoer

Afstandsbediening

- 12 Aan/uit-knop
- 13 Timerknop
- 14 Oscillatie Knop
- 15 Plus-knop
- 16 Verwarmingsniveau knop
- 17 LED sfeerlicht
- 18 Helderheidsniveau Knop
- 19 Minus knop
- 20 Ventilatie niveau Knop
- 21 Temperatuur Knop
- 22 Modus Knop

- 23 Batterijvak
- 24 Tab
- 25 Knooppcel (batterij)

1.4 Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~
Nominale frequentie:	50-60 Hz
Uitgangsvermogen:	2000 W
Beschermingsklasse:	☐
Lengte netsnoer:	1,8 m

Afstandsbediening (alleen voor gebruik met de Verwarmingsventilator TRHV 2000 A1)

Batterijvoeding: 3 V --- (gelijkstroom) CR2025

Lithium: lithiumbatterij

Fabrikant van batterijen

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216

E-mail: gd@gdtiangiu.com

Website: http://www.tmmq.cn

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): TRHV 2000 A1

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	N/A	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW
Stroomverbruik			
In uitgeschakelde modus	P_o	N/A	W
In stand-bymodus	P_{sm}	0,46	W
Inactief	P_{idle}	0,46	W
In stand-by netvoeding	P_{nsm}	N/A	W
Stand-bymodus met weergave van informatie of status			[neen]
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus			
	$\eta_{s,on}$	91,5	%

Item	Eenheid
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[ja]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[neen]
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[neen]
Met de optie van afstandsbediening	[neen]
Met adaptieve sturing van de start	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[ja]
Met black-bulbsensor	[neen]
zelflerende functionaliteit	[neen]
controlenauwkeurigheid	[neen]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND

Vereiste informatie voor ventilatoren:

Aanwijzing	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale volumestroom	F	14,6	m ³ /min
Ventilator Stroomverbruik	P	27,1	W
Service ratio	SV	0,54	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by-modus	P _{SB}	0,46	W
Ventilator Geluidsvermogensniveau	L _{WA}	55,9	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	3,0	m/s
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	9,19	kWh/a
Meetstandaard voor het bepalen van de service ratio	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND

2. Veiligheidsinstructies



Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.



Veronachtzaming bij het naleven van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan ernstige verwondingen en/of materiële schade veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst!

2.1 Algemene veiligheidsinstructies: Veiligheid elektrische toestellen voor huishoudelijk gebruik

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product in te stellen op 50 of 60 Hz, of op 220 of 240 V. Het product stelt zich automatisch op de juiste frequentie of spanning in.
- Indien het netsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice, dan wel een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, ter voorkoming van gevaren worden vervangen.

2.2 Specifieke veiligheidsinstructies:

Speciale vereisten voor ruimteverwarmingstoestellen



WAARSCHUWING! Niet afdekken!

Om oververhitting ervan te voorkomen, mag het verwarmings-toestel niet worden afgedekt.

- Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden opgesteld.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- Stel een gevallen toestel niet in bedrijf.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.
- Het verwarmingstoestel moet op een stevige, vlakke en waterpas vloer worden geplaatst.
- **WAARSCHUWING!** Het verwarmingstoestel mag niet in kleine ruimten gebruikt worden die door personen worden bewoond die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij continue bewaking is gewaarborgd.
- **WAARSCHUWING!** Brandgevaar! Om het brandgevaar te verkleinen, houdt u textiel, gordijnen en andere brandbare materialen ten minste 1 m van de luchtuitlaat verwijderd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij men ze voortdurend in het oog houdt.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen, mits het toestel in de normale gebruikspositie werd geplaatst of geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de stekker in de contactdoos steken, het toestel regelen, het toestel reinigen en/of het onderhoud door de gebruiker uitvoeren.



Waarschuwing voor hete oppervlakken!

VOORZICHTIG: Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden uitlokken. Er is bijzondere voorzichtigheid geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.



Het toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.



Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder spanning staande leidingen of onderdelen bestaat levensgevaar!

2.3 Instructies over batterijen



Buiten het bereik van kinderen houden.



Inslikken kan letsels, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na de inname optreden. Onmiddellijk medisch advies inwinnen.

- Een onjuiste behandeling van batterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkage van gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties!
- Gooi batterijen niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Batterijen niet openen, vervormen of kortsluiten, omdat dit kan leiden tot lekkage van de chemicaliën die zij bevatten.
- We raden u aan batterijen niet opnieuw op te laden. Alleen als "oplaadbaar" gemarkeerde batterijen mogen opnieuw worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar!
- Verwijder oplaadbare batterijen altijd uit het toestel om ze op te laden.

- Controleer de batterijen regelmatig. Gelekte chemicaliën kunnen permanente schade aan het toestel veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van beschadigde of lekkende batterijen.
- Gevaar voor chemische brandwonden! Draag veiligheidshandschoenen.
- Chemicaliën die uit een batterij lekken, kunnen tot huidirritatie leiden.
- Bij huidcontact met veel water afspoelen. Als de chemicaliën in de ogen komen, grondig met water spoelen, niet wrijven en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Verschillende types batterijen of accu's, alsmede nieuwe en oude batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Plaats de batterijen altijd met de juiste polariteit, anders bestaat het risico dat ze barsten.
- Verwijder de batterijen uit het toestel als u het lange tijd niet gaat gebruiken of als u het wilt opbergen.
- Plaats de batterijen volgens de polariteit.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Kies altijd de juiste maat en het juiste type batterij voor het beoogde gebruik. De bij het toestel geleverde informatie ter ondersteuning van de juiste batterijselectie, moet als referentie worden bewaard.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van de apparatuur voordat u de batterij installeert.
- Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- Demonteer de batterijen niet.
- Als het klepje van het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van de afstandsbediening en houd deze uit de buurt van kinderen.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen aantasten, bijv. op radiatoren of in direct zonlicht.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

3. Voor de inbedrijfstelling

3.1 Het apparaat opstellen

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen van het apparaat.

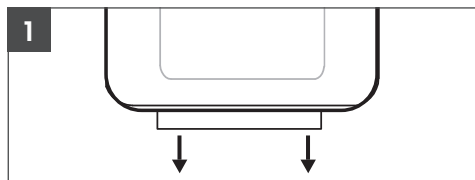
Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de opstellingsplaats aan de volgende eisen voldoen:

- De vloer moet stevig, vlak en vlak zijn.
- Vanaf de behuizing moet een minimale afstand van 30 cm tot de zijkant, 30 cm tot de bovenkant, 30 cm tot de achterkant en 1 m tot de voorkant worden aangehouden.
- Plaats het apparaat niet in een warme, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn zodat het netsnoer indien nodig gemakkelijk kan worden losgekoppeld.
- Temperatuurbereik: 0 tot +40 °C
- Vochtigheid (geen condensatie): 5–75 %

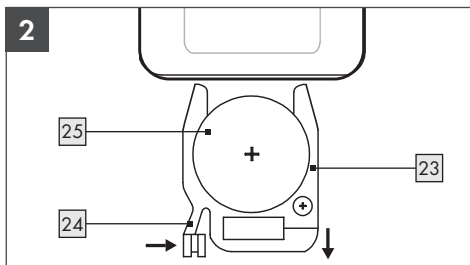
3.2 Afstandsbediening:

Batterij plaatsen of verwisselen

- Bij levering is bij de afstandsbediening een lithium-knoopcel [25] bijgevoegd. Om de afstandsbediening te kunnen gebruiken, verwijdt u de plastic dat uit het batterijvak [23] uitsteekt (zie afbeelding 1).



- Als de batterij in de afstandsbediening moet worden vervangen, plaatst u een nieuwe 3-volt lithium-knoopcel. Let daarbij op het type van de lithium-knoopcel (CR2025).
- Druk de klep [24] op het batterijvak [23] van de afstandsbediening naar het midden. Trek nu het batterijvak [23] uit (zie afbeelding 2).



- Verwijder de gebruikte batterij [25].
- Plaats een nieuwe 3 V knoopcel van het type CR2025 conform verpoling.
- Schuif het batterijvak [23] terug in de afstandsbediening tot de klep [24] vastklikt.

4. Inbedrijfstelling

4.1 Stand-by

- Steek het netsnoer [11] van het apparaat in een stopcontact. Het apparaat wordt nu van stroom voorzien. Er klinkt een kort geluidssignaal.
- Bij het opstarten van het apparaat wordt gedurende ongeveer 20 seconden een cirkelvormige beweging weergegeven op het display [3] (laadproces).

Opmerking: Het display gaat uit. Het apparaat staat nu in stand-by en kan in gebruik worden genomen.

5. Bediening op het apparaat

5.1 Het apparaat inschakelen

Opmerking: De knoppen hebben een signaaltoon-feedback. De wit stip op het display geeft aan dat de ventilator actief is. De rode stip geeft aan dat de verwarmingsmodus actief is.

- Druk op de knop  [1] om het product in te schakelen. Het apparaat start direct in ventilatieniveau "003" wanneer het voor het eerst wordt ingeschakeld.
- De volgende keer dat het apparaat wordt gebruikt, start het op hetzelfde ventilatieniveau dat

- tijdens de laatste handeling werd geselecteerd.
- Als de stekker tussentijds uit het stopcontact wordt getrokken, start het apparaat opnieuw op in ventilatieniveau "003".

Opmerking: Tijdens het gebruik blijft het display  ongeveer 20 seconden verlicht voordat het display uitgaat en overschakelt naar de stand-bymodus.

5.2 Schakel het apparaat uit

- Druk op de toets   om het apparaat na gebruik weer in de stand-bymodus te zetten.

OPMERKING: Het apparaat schakelt uit terwijl het display  gedurende ongeveer 20 seconden "000" weergeeft en schakelt dan ook uit.

5.3 Bedrijfsmodus selecteren

- Om een bedrijfsmodus te wijzigen, drukt u herhaaldelijk op de knop   totdat de gewenste modus wordt weergegeven op het display . Je kunt kiezen tussen power-, slaap-, natuurlijke en ECO-modus.

Display	Bedrijfsmodus
-P-	Energiemodus Het apparaat schakelt over naar de hoogste ventilatiestand
-S-	Slaapmodus De maximumsnelheid in de slaapstand is niveau 10. In de slaapstand wordt de snelheid verminderd met 4 niveaus en na 10 seconden verhoogd met 2 niveaus en na nog eens 10 seconden opnieuw met 2 niveaus. Zo wordt de ingestelde snelheid opnieuw bereikt. Dit interval duurt 30 minuten. Na deze tijd verlaagt het apparaat de snelheid telkens met 2 niveaus. Dit wordt herhaald tot niveau 2 is bereikt.

-n-	Natuur-modus Simulatie van natuurlijke windvlagen. Elke 10 seconden wordt de snelheid verminderd of verhoogd met 4 niveaus van het ingestelde ventilatieniveau. Opmerking: De laagste instelbare snelheid in de natuurlijke modus is daarom niveau 5 en de hoogste snelheid is niveau 16.
ECO	ECO-modus Alleen actief in verwarmingsmodus. Vooraf ingesteld op 22 °C (de gebruiker kan de temperatuur niet instellen). - Als de kamertemperatuur lager is dan 18 °C, werkt het apparaat op hoge snelheid. - Als de kamertemperatuur tussen 18-22 °C ligt, werkt het apparaat op lage snelheid. - Als de kamertemperatuur hoger is dan 22 °C, werkt het apparaat op de laagste ventilatorsnelheid.

Opmerking: De ECO-modus kan alleen worden geselecteerd in de verwarmingsmodus. Als je de snelheid wijzigt tijdens een actieve bedrijfsmodus, wordt de bedrijfsmodus gedeactiveerd en moet deze opnieuw worden geactiveerd.

5.4 Selecteer ventilatieniveaus

- Druk herhaaldelijk op de knop   om het gewenste ventilatieniveau te bereiken.
- Je kunt kiezen uit 20 verschillende ventilatieniveaus.
- Het gewenste ventilatieniveau wordt direct overgenomen.

5.5 Timer-functie

De timer wordt gebruikt om het apparaat na een vooraf ingestelde tijd automatisch uit te schakelen. De timerfunctie kan tot 12 uur worden ingesteld.

- Druk tijdens gebruik op de  -knop om de timerfunctie te openen.
- Druk herhaaldelijk op de knop   om de gewenste tijd in te stellen. Beginnend met 15 - 30 - 45 minuten, zodra het eerste uur is bereikt, verspringt het display van uur tot uur.
015-030-045-01H-02H-03H-04H-05H-06H-07H-08H-09H-10H-11H-12H-000
- Wacht ongeveer 10 seconden tot de instellingen worden geaccepteerd.
- Na succesvolle aanvaarding keert het scherm terug naar de huidige ventilatorsnelheid.

OPMERKING: Rechtsonder op het display  knippert een klein puntje dat de timer simuleert.

5.6 Oscillatiefunctie

- Druk op de oscillatietoets   om de oscillatie van het apparaat in of uit te schakelen.
- Na succesvolle activering wordt het geselecteerde oscillatieniveau weergegeven op het display .
- Je kunt kiezen uit 4 niveaus van 30°-60°-90°-120°.
- De oscillatiefunctie zorgt ervoor dat de uitgeblazen lucht wordt verdeeld.
- Als het display in stand-by staat, druk dan keer op de oscillatieknop   totdat de oscillatie stopt.

5.7 Verwarmingsniveaus selecteren

- Druk op de knop   om over te schakelen naar de verwarmingsmodus.
- Druk herhaaldelijk op de knop om het gewenste ventilatieniveau te verhogen.
- Je kunt kiezen uit 10 verschillende ventilatieniveaus.

5.8 Temperatuur instellen

- Druk op de knop   om de gewenste temperatuur in te stellen. 25 °C is de vooraf ingestelde temperatuur.
- Je kunt de temperatuur instellen van 5 °C - 35 °C.
- De gewenste temperatuurinstelling wordt direct overgenomen.

Opmerking: De verwarming wordt alleen ingeschakeld als de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur. Zodra de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld totdat de ingestelde temperatuur weer wordt bereikt. Op deze manier blijft de kamertemperatuur constant en wordt het stroomverbruik zo laag mogelijk gehouden.

Opmerking: De standaardinstelling voor de verwarming is 25 °C. Als de kamertemperatuur onder 0 °C daalt, geeft het LED-display alleen - - weer, aangezien deze niet kunnen worden weergegeven.

- Het apparaat schakelt automatisch uit als het 12 uur onafgebroken heeft gewerkt.

Opmerking: De verwarming geeft eerst warmte af via de linker luchtuitlaat en na ongeveer 20 seconden via de rechter luchtuitlaat. Dit is een normaal proces.

- Nadat het apparaat is uitgeschakeld in de verwarmingsmodus, schakelt het automatisch over naar de blaasmodus en blaast het gedurende ongeveer 30 seconden een luchtstroom uit om het verwarmingselement te laten afkoelen.
- De 30 seconden afteltimer wordt weergegeven op het LED-scherm.

5.9 LED sfeerlichtfunctie

- Druk op de knop  **6** om de sfeerlichtfunctie te starten.
- Druk herhaaldelijk op de sfeerknop om het gewenste kleurenschema in te stellen (wit, blauw, groen, rood, paars).
- Als je de kleur paars hebt bereikt, druk je nogmaals op de ambienceknop om over te schakelen naar de kleurverandering. De kleuren veranderen automatisch na een paar seconden.
- Om de sfeerlichtfunctie te beëindigen, drukt u nogmaals op de sfeerknop zodra de kleurverandering is bereikt.

5.9.1 De helderheid van het LED-sfeerlicht instellen

- Houd de knop  **6** 1-2 seconden ingedrukt om de helderheid van het licht aan te passen.

Opmerking: Voor elke lichtkleur kunnen maximaal 4 helderheidsniveaus worden ingesteld.

5.10 Functie vorstmonitor

- Het apparaat schakelt automatisch in als de omgevingstemperatuur onder 7 °C zakt en schakelt weer uit boven 10 °C omgevingstemperatuur.

6. Bediening met de afstandsbediening

6.1 Het apparaat inschakelen

Opmerking: De knoppen hebben een signaaltoon-feedback. De wit stip op het display geeft aan dat de ventilator actief is. De rode stip geeft aan dat de verwarmingsmodus actief is.

- Druk op de knop  **12** om het product in te schakelen. Het apparaat start direct in ventilatieniveau "003" wanneer het voor het eerst wordt ingeschakeld.

- De volgende keer dat het apparaat wordt gebruikt, start het op hetzelfde ventilatieniveau dat tijdens de laatste handeling werd geselecteerd.
- Als de stekker tussentijds uit het stopcontact wordt getrokken, start het apparaat opnieuw op in ventilatieniveau "003".

6.2 Schakel het apparaat uit

- Druk op de knop  **12** om het apparaat na gebruik weer in de stand-bymodus te zetten.

OPMERKING: Het apparaat schakelt uit terwijl het display **3** gedurende ongeveer 20 seconden "000" weergeeft en schakelt dan ook uit.

6.3 Bedrijfsmodus selecteren

- Om een bedrijfsmodus te wijzigen, drukt u herhaaldelijk op de knop  **22** totdat de gewenste modus wordt weergegeven op het display **3**. Je kunt kiezen tussen power-, slaap-, natuurlijke en ECO-modus.

Display	Bedrijfsmodus
-P-	Vermogensmodus Het apparaat schakelt over naar de hoogste ventilatiestand
-S-	Slaapmodus De maximumsnelheid in de slaapstand is niveau 10. In de slaapstand wordt de snelheid verminderd met 4 niveaus en na 10 seconden verhoogd met 2 niveaus en na nog eens 10 seconden opnieuw met 2 niveaus. Daarna wordt de ingestelde snelheid weer bereikt. Dit interval duurt 30 minuten. Na deze tijd verlaagt het apparaat de snelheid telkens met 2 niveaus. Dit wordt herhaald tot niveau 2 is bereikt.

-n-	Natuurmodus Simulatie van natuurlijke windvlaggen. Om de 10 seconden wordt de snelheid verminderd of verhoogd met 4 niveaus van het ingestelde ventilatieniveau. Opmerking: De laagste instelbare snelheid in de natuurmodus is dus niveau 5 en de hoogste snelheid is niveau 16.
ECO	ECO-modus Alleen actief in verwarmingsmodus. Vooraf ingesteld op 22 °C (de gebruiker kan de temperatuur niet instellen). - Als de kamertemperatuur lager is dan 18 °C, werkt het apparaat op hoge snelheid. - Als de kamertemperatuur tussen 18-22 °C ligt, werkt het apparaat op lage snelheid. - Als de kamertemperatuur hoger is dan 22 °C, werkt het apparaat op de laagste ventilatorsnelheid.

Opmerking: De ECO-modus kan alleen worden geselecteerd in de verwarmingsmodus. Als je de snelheid wijzigt tijdens een actieve bedrijfsmodus, wordt de bedrijfsmodus gedeactiveerd en moet deze opnieuw worden geactiveerd.

6.4 Selecteer ventilatieniveaus

- Druk op de knop  **[20]** om over te schakelen naar de ventilatormodus.
- Druk herhaaldelijk op de knop  **[15]** om het gewenste ventilatieniveau te verhogen.
- Druk herhaaldelijk op de knop  **[19]** om het gewenste ventilatieniveau te verlagen.
- Je kunt kiezen uit 20 verschillende ventilatieniveaus.
- Het gewenste ventilatieniveau wordt direct overgenomen.

6.5 Timer-functie

De timer wordt gebruikt om het apparaat na een vooraf ingestelde tijd automatisch uit te schakelen. De timerfunctie kan tot 12 uur worden ingesteld.

- Druk tijdens het gebruik op de knop  **[13]** om de timerfunctie te openen.
- Druk herhaaldelijk op de knop  **[13]** om de gewenste tijd in te stellen. Beginnend met 15 - 30 - 45 minuten, zodra het eerste uur is bereikt, verspringt het display van uur tot uur.
015-030-045-01H-02H-03H-04H-05H-06H-07H-08H-09H-10H-11H-12H-000
- Wacht ongeveer 10 seconden tot de instellingen worden geaccepteerd.
- Na succesvolle aanvaarding keert het scherm terug naar de huidige ventilatorsnelheid.

OPMERKING: Rechtsonder op het display **[3]** knippert een klein puntje zolang het display niet in stand-by staat, dit simuleert de timer.

6.6 Oscillatiefunctie

- Druk op de oscillatietoets  **[14]** om de oscillatie van het apparaat in of uit te schakelen.
- Na succesvolle activering wordt het geselecteerde oscillatieniveau weergegeven op het display **[3]**.
- Je kunt kiezen uit 4 niveaus van 30°-60°-90°-120°.
- De oscillatiefunctie zorgt ervoor dat de uitgeblazen lucht wordt verdeeld.
- Als het display in stand-by staat, druk dan twee keer op de oscillatietoets  **[14]** totdat de oscillatie stopt.

6.7 Verwarmingsniveaus selecteren

- Druk op de knop  **[16]** om over te schakelen naar de verwarmingsmodus.
- Druk herhaaldelijk op de knop  **[15]** of  **[19]** om het gewenste ventilatieniveau in te stellen.
- Je kunt kiezen uit 10 verschillende ventilatieniveaus.

Opmerking: De verwarming wordt alleen geactiveerd als de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur.

6.8 Temperatuur instellen

- Druk op de knop  **21**, gebruik vervolgens de knop  **15** of  **19** om de gewenste temperatuur in te stellen. 25 °C is de vooraf ingestelde temperatuur.
- Je kunt de temperatuur instellen van 5 °C - 35 °C.
- De gewenste temperatuurstelling wordt direct overgenomen.

Opmerking: De verwarming wordt alleen ingeschakeld als de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur. Zodra de kamertemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld totdat de ingestelde temperatuur weer wordt bereikt. Op deze manier blijft de kamertemperatuur constant en wordt het stroomverbruik zo laag mogelijk gehouden.

Opmerking: De standaardinstelling voor de verwarming is 25 °C. Als de kamertemperatuur onder 0 °C daalt, geeft het LED-display alleen - - weer, omdat deze niet kunnen worden weergegeven.

- Het apparaat schakelt automatisch uit als het 12 uur onafgebroken heeft gewerkt.

Opmerking: De verwarming geeft eerst warmte af via de linker luchtuitlaat en na ongeveer 20 seconden via de rechter luchtuitlaat. Dit is een normaal proces.

- Nadat het apparaat is uitgeschakeld in de verwarmingsmodus, schakelt het automatisch over naar de blaasmodus en blaast het gedurende ongeveer 30 seconden een luchtstroom uit om het verwarmingselement te laten afkoelen.
- De 30 seconden afteltimer wordt weergegeven op het LED-scherm.

6.9 LED sfeerlichtfunctie

- Druk op de knop  **17** om de sfeerlichtfunctie te starten.
- Druk herhaaldelijk op de sfeerknop om het gewenste kleurschema in te stellen (wit, blauw, groen, rood, paars).
- Als je de kleur paars hebt bereikt, druk je nogmaals op de ambienceknop om over te schakelen naar de kleurverandering. De kleuren veranderen automatisch na een paar seconden.
- Om de sfeerlichtfunctie te beëindigen, drukt u nogmaals op de sfeerknop zodra de kleurverandering is bereikt.

6.9.1 De helderheid van het LED-sfeerlicht instellen

- Druk op de knop  **18** om de helderheid van het licht aan te passen.

Opmerking: Voor elke lichtkleur kunnen maximaal 4 helderheidsniveaus worden ingesteld.

7. Foutoplossing

Foutcode	Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1	Underspanning	1. Lage/onstabiele voeding 2. Onjuiste ingangsspanning (bijv. 110V)	1. Controleer of de voedingsspanning stabiel en normaal is. 2. Zorg voor de juiste spanning (bijv. 220-240 V).
E2	Overspanning	1. Hoge/onstabiele voeding 2. Onjuiste spanningsingang (bijv. 260 V)	1. Controleer of de voedingsspanning stabiel en normaal is. 2. Zorg voor de juiste spanning (bijv. 220-240 V).
E3	Ventilatorwiel draait niet	Defect in de printplaat (PCB)	Controleer of het probleem is opgelost door de stekker ongeveer 5 minuten uit het stopcontact te halen en vervolgens weer aan te sluiten.
E4	Hardware overstroom		
E5	Overbelasting van software		
E6	Motorfout	Motor zonder voeding	Als je een foutmelding krijgt, neem dan rechtstreeks contact op met onze klantenservice. Lidl-services@rowi-group.com Servicetelefoon: +800 7694 7694
E7	Communicatiefout	Defecte kabelverbinding tussen de printplaten (PCB's).	
E8	Waarschuwing voor kantelen	1. Apparaat kantelt >30° 2. Kantelschakelaar/PCB defect	Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en controleer de kantelbeveiliging.
E9	Fout temperatuursensor	1. Temperatuursensorkabel niet aangesloten/los. 2. Sensor moet opnieuw gekalibreerd worden. 3. Signaalfout op de printplaat (PCB)	Als je een foutmelding krijgt, neem dan rechtstreeks contact op met onze klantenservice. Lidl-services@rowi-group.com Servicetelefoon: +800 7694 7694

Opmerking: Als de voorgestelde oplossingen geen succes hebben, neem dan contact op met onze servicehotline (hoofdstuk 11) voor verdere ondersteuning.

8. Onderhoud, reiniging en opslag

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het schoonmaakt of in geval van storingen!
- Reinig het apparaat alleen als het uitgeschakeld en koud is.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat komt tijdens het schoonmaken om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Reinig de behuizing alleen met een droge, zachte doek. Gebruik nooit schurende en/of krassende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder stofafzetting op het apparaat met een stofzuiger.
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving.

9. Afvalverwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u kunt verwijderen via de plaatselijke recyclingpunten.



Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Gooi het product niet bij het huisvuil, maar via gemeentelijke inzamelpunten voor materiaalrecycling! Voor informatie over de wijze waarop het afgedankte apparaat moet worden verwijderd, kunt u contact opnemen met de gemeente of het gemeentebestuur.



Batterijen moeten worden gerecycled overeenkomstig richtlijn 2006/66/EG en mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Elke gebruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stad of bij een detailhandelaar. Deze verplichting dient om ervoor te zorgen dat batterijen/accu's op milieuvriendelijke wijze kunnen worden weggegooid.

vreundelijke wijze kunnen worden weggegooid. Breng batterijen/accu's alleen in ontladen toestand terug. Batterijen moeten voor het weggooien uit het toestel worden verwijderd.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis 1-7: Kunststoffen/20-22: Papier en Karton/80-98: Composieten.

10. Efficiënt gebruik van hulpbronnen

Uw product is ontworpen om lang mee te gaan en onderhoudsvriendelijk te zijn. Om de levensduur van het product te verlengen, zijn bepaalde reserveonderdelen ook na aankoop verkrijgbaar.

10.1 Beschikbaarheid en maximale levertijden van reserveonderdelen

Details over de beschikbaarheid van reserveonderdelen vindt u op onze website:

https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_487583.pdf

of kunt u rechtstreeks opvragen via onze servicehotline.

Lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(gratis met vast netwerk)

OPMERKING: Houd er rekening mee dat de montage van reserveonderdelen uitsluitend door geschoold vakpersoneel mag worden uitgevoerd. Zelf uitgevoerde reparaties leiden tot verlies van de garantie en brengen aanzienlijke veiligheidsrisico's met zich mee.

11. Garantie van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product komen aan u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product toe. Deze wettelijke rechten worden onze hiernavolgend weergegeven garantie niet ingeperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve de oorspronkelijke kassabon goed te bewaren. Deze is benodigd als bewijs voor de aankoop.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis voor u gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantieverstrekking vergt dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs (kassabon) bezorgd worden en dat schriftelijk kort beschreven wordt waarin het gebrek bestaat en wanneer dit is opgetreden.

Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Waarborgperiode en wettelijke reclamaties

De waarborgperiode wordt niet verlengd door de wettelijke garantie. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties die na het verstrijken van de waarborgperiode nodig worden, zijn tegen betaling.

Omvang van de waarborg

Het toestel werd zorgvuldig overeenkomstig strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en vóór levering plichtsgetrouw getest.

De waarborg geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze waarborg omvat geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan en derhalve als sleetonderdelen kunnen worden beschouwd, noch beschadigingen van breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen uit glas.

Deze waarborg komt te vervallen indien het product beschadigd, dan wel niet naar behoren gebruikt of onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product moeten alle instructies uit de bedieningshandleiding nauwlettend nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelingen die in de bedieningshandleiding ontraden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden.

Het toestel is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. Bij verkeerd gebruik of onvakkundige behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging uitgevoerd werden, komt de garantie te vervallen.

Procedure in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen af handelen, volgt u de volgende instructies:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 487583_2501) als aankoopbewijs klaar te houden.
- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien er functiestoornissen of andere gebreken optreden, neemt u eerst **telefonisch** of via **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan, zonder portkosten voor u, naar het u medegedeelde serviceadres sturen met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding waarin het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere handboeken, productvideo's en installatie-software downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de website van de Lidl-service (www.lidl-service.com) en kunt u, door het artikelnummer (IAN 487583_2501) in te voeren, uw bedienings-handleiding openen.

12. Service

Als er tijdens de werking van uw ROWI Germany-product problemen optreden, gaat u als volgt te werk.

Contactopname

Het ROWI Germany service team bereikt u op:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(gratis met vast netwerk)

IAN 487583_2501

De meeste problemen kunnen reeds in het kader van het competent, technisch advies van ons service team worden verholpen.

1. Einleitung	47
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	47
1.2 Lieferumfang	47
1.3 Ausstattung	47
1.4 Technische Daten	47
2. Sicherheitshinweise	50
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch	50
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise: Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte	51
2.3 Hinweise zu Batterien	52
3. Vor der Inbetriebnahme	54
3.1 Gerät aufstellen	54
3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln	54
4. Inbetriebnahme	54
4.1 Standby-Modus	54
5. Steuerung am Gerät	54
5.1 Gerät einschalten 	54
5.2 Gerät ausschalten 	55
5.3 Betriebsmodus auswählen 	55
5.4 Ventilationsstufen  auswählen	56
5.5 Timer-Funktion 	56
5.6 Oszillations-Funktion 	56
5.7 Heizstufen  auswählen	56
5.8 Temperatur einstellen 	56
5.9 LED-Atmosphärenlicht-Funktion 	57
5.9.1 Helligkeit des LED-Atmosphärenlicht einstellen 	57
5.10 Frostwächterfunktion	57

6. Steuerung mit der Fernbedienung	57
6.1 Gerät einschalten 	57
6.2 Gerät ausschalten 	57
6.3 Betriebsmodus auswählen 	57
6.4 Ventilationsstufen  auswählen	58
6.5 Timer-Funktion 	58
6.6 Oszillations-Funktion 	58
6.7 Heizstufen  auswählen	59
6.8 Temperatur einstellen 	59
6.9 LED-Atmosphärenlicht-Funktion 	59
6.9.1 Helligkeit des LED-Atmosphärenlicht einstellen 	59
7. Fehlerbehebung	60
8. Wartung, Reinigung und Lagerung	61
9. Entsorgung	61
10. Ressourceneffizienz	61
10.1 Verfügbarkeit und Höchstlieferzeiten von Ersatzteilen	61
11. Garantie der ROWI Germany GmbH	62
12. Service	63

HEIZVENTILATOR TRHV 2000 A1

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen, während der Übergangszeit, von geschlossenen und trockenen Räumen bestimmt. Es kann als Zusatzheizung oder vorübergehende Heizmöglichkeit in gut isolierten Räumen mit einer Größe von bis zu ca. 18 m² verwendet werden. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Heizventilator TRHV 2000 A1
- 1 Fernbedienung
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

Ventilator

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Timer-Taste
- 3 Display
- 4 Heizstufen-Taste
- 5 Temperatur-Taste
- 6 Helligkeitsstufen-Taste
- 7 Oszillations-Taste
- 8 Modus-Taste
- 9 Ventilationsstufen-Taste
- 10 LED-Atmosphärenlicht
- 11 Netzanschlussleitung

Fernbedienung

- 12 Ein-/Aus-Taste
- 13 Timer-Taste
- 14 Oszillations-Taste
- 15 Plus-Taste
- 16 Heizstufen-Taste
- 17 LED-Atmosphärenlicht
- 18 Helligkeitsstufen-Taste
- 19 Minus-Taste
- 20 Ventilationsstufen-Taste
- 21 Temperatur-Taste
- 22 Modus-Taste
- 23 Batteriefach
- 24 Lasche
- 25 Knopfzelle (Batterie)

1.4 Technische Daten

- Eingangsspannung: 220-240 V~
- Bemessungsfrequenz: 50-60 Hz
- Ausgangsleistung: 2000 W
- Schutzklasse: ☐
- Netzkabellänge: 1,8 m

Fernbedienung (nur zur Verwendung mit dem Heizventilator TRHV 2000 A1)

 Batterieversorgung: 3 V  (Gleichstrom)
CR2025

 : Lithium-Batterie

Hersteller der Batterie

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216

Mail: gd@gdtiangiu.com

Website: http://www.tmmq.cn

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: TRHV 2000 A1

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	N/A	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Modus	P_o	N/A	W
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,46	W
Im Leerlauf	P_{idle}	0,46	W
Im Standby-Netzbetrieb	P_{nsm}	N/A	W
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			[nein]
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{s,on}$	91,5	%

Angabe	Einheit
--------	---------

Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)

einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[nein]

Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
mit Fernbedienungsoption	[nein]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]
selbstlernende Funktion	[nein]
Regelgenauigkeit	[nein]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

Erforderliche Angaben für Komfortventilatoren:

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	14,6	m ³ /min
Ventilator Leistungsaufnahme	P	27,1	W
Serviceverhältnis	SV	0,54	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,46	W
Ventilator Schallleistungspegel	L _{WA}	55,9	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3,0	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	Q	9,19	kWh/a
Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz bzw. auf 220 oder 240 V einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.2 Spezifische Sicherheitshinweise:

Besondere Anforderungen für Raumheizgeräte



Überhitzungsgefahr!

Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.
- Das Heizgerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- **WARNUNG!** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG!** Brandgefahr! Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge und andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.



Warnung vor heißen Oberflächen!

VORSICHT: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.



Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

2.3 Hinweise zu Batterien



Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen.



- Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Aufladbare Batterien immer aus dem Gerät entfernen, um sie aufzuladen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen.
- Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen sowie neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder es lagern wollen.
- Legen Sie die Batterien gemäß Polung ein.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur korrekten Auswahl der Batterie als Referenz auf!
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend und entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Wenn die Batteriefach-Abdeckung nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Gerät aufstellen

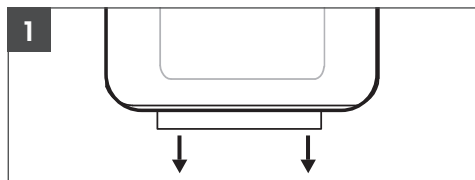
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

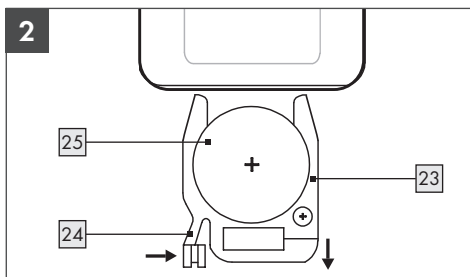
- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5–75 %

3.2 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

- Bei Auslieferung ist der Fernbedienung eine Lithium-Knopfzelle **25** beigelegt. Um die Fernbedienung bedienen zu können, entfernen Sie das Plastikband, das aus dem Batteriefach **23** herausragt (siehe Bild 1).



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf den Typ der Lithium-Knopfzelle (CR2025).
- Drücken Sie die Lasche **24** am Batteriefach **23** der Fernbedienung hin zur Mitte. Ziehen Sie nun das Batteriefach **23** heraus (siehe Bild 2).



- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie **25**.
- Setzen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2025 gemäß Polung ein.
- Schieben Sie das Batteriefach **23** zurück in die Fernbedienung, bis die Lasche **24** einrastet.

4. Inbetriebnahme

4.1 Standby-Modus

- Stecken Sie die Netzanschlussleitung **11** des Geräts in eine Steckdose. Das Gerät wird nun mit Strom versorgt. Ein kurzer Signalton ertönt.
- Auf dem Display **3** wird eine Kreis Bewegung für ca. 20 Sekunden (Ladevorgang) beim Hochfahren des Gerätes angezeigt.

Hinweis: Die Display-Anzeige erlischt. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und kann in Betrieb genommen werden.

5. Steuerung am Gerät

5.1 Gerät einschalten

Hinweis: Die Tasten haben eine Signaltonrückmeldung. Der weiße Punkt auf dem Display signalisiert den aktiven Ventilatorbetrieb. Der rote Punkt signalisiert den aktiven Heizbetrieb.

- Drücken Sie die Taste  **1** um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilations-Stufe „003“.

- Bei der weiteren Nutzung startet das Gerät in der gleichen Ventilations-Stufe, welcher beim letzten Betrieb gewählt wurde.
- Wird zwischenzeitlich der Netzstecker ausgesteckt, startet das Gerät wieder in der Ventilations-Stufe „003“.

Hinweis: Während des Betriebes leuchtet das Display **[3]** ca. 20 Sekunden weiter, bevor die Anzeige des Displays erlischt und in den Standby-Modus übergeht.

5.2 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste  **[1]**.

HINWEIS: Das Gerät schaltet sich ab, währenddessen das Display **[3]** für ca. 20 Sekunden „000“ anzeigt und sich danach ebenfalls ab schaltet.

5.3 Betriebsmodus auswählen

- Um einen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die Taste  **[8]** wiederholt, bis Sie den gewünschten Modus auf dem Display **[3]** angezeigt bekommen. Sie können zwischen Power-, Schlaf-, Natur- sowie ECO-Modus wählen.

Anzeige	Betriebsmodus
-P-	Power-Modus Das Gerät schaltet in die höchste Stufe des Ventilations-Modus

-S-	Schlaf-Modus Höchstgeschwindigkeit im Schlaf-Modus ist Stufe 10. Im Schlaf-Modus reduziert sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen und erhöht sich nach 10 Sek um 2 Stufen und nach weiteren 10 Sek erneut um 2 Stufen. Die eingestellte Geschwindigkeit ist somit wieder erreicht. Dieses Intervall läuft 30 Min. Nach dieser Zeit reduziert das Gerät die Geschwindigkeit um jeweils 2 Stufen. Das wiederholt sich so lange, bis Stufe 2 erreicht ist.
-n-	Natur-Modus Simulation natürlicher Windstöße. Alle 10 sek reduziert bzw. erhöht sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen der eingestellten Ventilationsstufe. Hinweis: Die niedrigste einstellbare Geschwindigkeit im Naturmodus ist somit Stufe 5 und die höchste Geschwindigkeit Stufe 16.
ECO	ECO-Modus Nur im Heizmodus aktiv. Voreingestellt auf 22 °C (der Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen). - Wenn die Raumtemperatur unter 18 °C liegt, arbeitet das Gerät mit hoher Geschwindigkeit - wenn die Raumtemperatur zwischen 18-22 °C liegt, arbeitet das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit - wenn die Raumtemperatur über 22 °C liegt, arbeitet das Gerät mit der niedrigsten Ventilatorgeschwindigkeit

Hinweis: Der ECO-Modus kann ausschließlich im Heiz-Modus ausgewählt werden. Sollten Sie die Geschwindigkeit während eines aktiven Betriebsmodus verändern, deaktiviert sich der Betriebsmodus und muss erneut aktiviert werden.

5.4 Ventilationsstufen auswählen

- Drücken Sie wiederholt die Taste  [9], um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu erreichen.
- Sie können zwischen 20 verschiedenen Ventilationsstufen wählen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

5.5 Timer-Funktion

Der Timer dient dazu, das Gerät automatisch nach einer vorgegebenen Zeit auszuschalten. Die Timerfunktion kann bis zu 12h eingestellt werden.

- Drücken Sie während des Betriebs die Taste  [2], um in die Timer-Funktion zu gelangen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  [2], um die von Ihnen gewünschte Zeit einzustellen. Beginnend mit 15 - 30 - 45 Minuten, sobald die erste Stunde erreicht ist springt die Anzeige Stundenweise.

015-030-045-01X-02X-03X-04X-05X-06X-07X-08X-09X-10X-11X-12X-000

- Warten Sie ca. 10 Sekunden bis die Einstellungen übernommen werden.
- Nach erfolgreicher Übernahme kehrt die Anzeige wieder auf die aktuelle Ventilatorstufe zurück.

HINWEIS: Rechts unten am Display [3] blinkt ein kleiner Punkt, der den Timer simuliert.

5.6 Oszillations-Funktion

- Drücken Sie die Oszillations-Taste  [7], um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten.
- Bei erfolgreicher Aktivierung wird die gewählte Oszillationsstufe auf dem Display [3] angezeigt.
- Sie können zwischen 4 Stufen von 30°-60°-90°-120° wählen.
- Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft verteilt wird.

- Befindet sich das Display im Standby-modus drücken Sie so oft die Oszillationtaste  [7], bis die Oszillation stoppt.

5.7 Heizstufen auswählen

- Drücken Sie die Taste  [4], um in den Heizungsmodus zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste wiederholt, um die gewünschte Lüftungsstufe zu erhöhen.
- Sie können zwischen 10 verschiedenen Lüftungsstufen wählen.

5.8 Temperatur einstellen

- Drücken Sie die Taste  [5], um die gewünschte Temperatur einzustellen. 25 °C ist die voreingestellte Temperatur.
- Sie können die Temperatur von 5 °C - 35 °C einstellen.
- Die gewünschte Temperatureinstellung wird direkt übernommen.

Hinweis: Die Heizung wird nur aktiviert, wenn die eingestellte Temperatur über der aktuellen Raumtemperatur liegt. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur gesunken ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. Auf diese Weise bleibt die Raumtemperatur konstant und der Stromverbrauch wird so gering wie möglich gehalten.

Hinweis: Die Standardeinstellung der Heizung ist 25 °C. Wenn die Raumtemperatur unter 0 °C fällt, zeigt die LED-Anzeige nur --- an, da diese nicht angezeigt werden können.

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 12 Stunden lang ununterbrochen in Betrieb war.

Hinweis: Das Heizgerät gibt zunächst Wärme aus dem linken Luftauslass ab und gibt nach etwa 20 Sekunden Wärme von der rechten Seite ab. Dies ist ein normaler Vorgang.

- Nachdem das Gerät aus dem Heizmodus ausgeschaltet wurde, schaltet es automatisch in den Gebläsemodus um und bläst ca. 30 Sekunden lang einen Luftstrom aus, damit das Heizelement abkühlen kann.
- Auf dem LED-Bildschirm wird der 30-Sekunden-Countdown-Timer angezeigt.

5.9 LED-Atmosphärenlicht-Funktion

- Drücken Sie die Taste  [6], um die stimmungsvolle Lichtfunktion zu starten.
- Drücken Sie die Ambiente-Taste wiederholt, um das gewünschte Farbschema (weiß, blau, grün, rot, lila) einzustellen.
- Wenn Sie die Farbe Lila erreicht haben, drücken Sie die Ambiente-Taste erneut, um in den Farbwechsel zu gelangen. Die Farben wechseln nach ein paar Sekunden automatisch.
- Um die atmosphärische Lichtfunktion zu beenden, drücken Sie nach Erreichen des Farbwechsels erneut die Ambiente-Taste.

5.9.1 Helligkeit des LED-Atmosphärenlicht einstellen

- Halten Sie die Taste  [6] für 1-2 Sekunden gedrückt, um die Helligkeit des Lichts einzustellen.

Hinweis: Es können bis zu 4 Helligkeitsstufen für jede Lichtfarbe eingestellt werden.

5.10 Frostwächterfunktion

- Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn die Umgebungstemperatur unter 7 °C fällt und schaltet sich über 10 °C Umgebungstemperatur wieder aus.

6. Steuerung mit der Fernbedienung

6.1 Gerät einschalten

Hinweis: Die Tasten haben eine Signaltonrückmeldung. Der weiße Punkt auf dem Display signalisiert den aktiven Ventilatorbetrieb. Der rote Punkt signalisiert den aktiven Heizbetrieb.

- Drücken Sie die Taste  [12] um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilations-Stufe „003“.
- Bei der weiteren Nutzung startet das Gerät in der gleichen Ventilations-Stufe, welcher beim letzten Betrieb gewählt wurde.
- Wird zwischenzeitlich der Netzstecker ausgesteckt, startet das Gerät wieder in der Ventilations-Stufe „003“.

6.2 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Taste  [12].

HINWEIS: Das Gerät schaltet sich ab, währenddessen das Display [3] für ca. 20 Sekunden „000“ anzeigt und sich danach ebenfalls ab schaltet.

6.3 Betriebsmodus auswählen

- Um einen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die Taste  [22] wiederholt, bis Sie den gewünschten Modus auf dem Display [3] angezeigt bekommen. Sie können zwischen Power-, Schlaf-, Natur- sowie ECO-Modus wählen.

Anzeige	Betriebsmodus
-P-	Power-Modus Das Gerät schaltet in die höchste Stufe des Ventilations-Modus

-S-	Schlaf-Modus Höchstgeschwindigkeit im Schlaf-Modus ist Stufe 10. Im Schlaf-Modus reduziert sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen und erhöht sich nach 10 Sek um 2 Stufen und nach weiteren 10 Sek erneut um 2 Stufen. Die eingestellte Geschwindigkeit ist somit wieder erreicht. Dieses Intervall läuft 30 Min. Nach dieser Zeit reduziert das Gerät die Geschwindigkeit um jeweils 2 Stufen. Das wiederholt sich so lange, bis Stufe 2 erreicht ist.
-n-	Natur-Modus Simulation natürlicher Windstöße. Alle 10 sek reduziert bzw. erhöht sich die Geschwindigkeit um 4 Stufen der eingestellten Ventilationsstufe. Hinweis: Die niedrigste einstellbare Geschwindigkeit im Naturmodus ist somit Stufe 5 und die höchste Geschwindigkeit Stufe 16.
ECO	ECO-Modus Nur im Heizmodus aktiv. Voreingestellt auf 22 °C (der Benutzer kann die Temperatur nicht einstellen). - Wenn die Raumtemperatur unter 18 °C liegt, arbeitet das Gerät mit hoher Geschwindigkeit - wenn die Raumtemperatur zwischen 18-22 °C liegt, arbeitet das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit - wenn die Raumtemperatur über 22 °C liegt, arbeitet das Gerät mit der niedrigsten Ventilatorgeschwindigkeit

Hinweis: Der ECO-Modus kann ausschließlich im Heiz-Modus ausgewählt werden. Sollten Sie die Geschwindigkeit während eines aktiven Betriebsmodus verändern, deaktiviert sich der Betriebsmodus und muss erneut aktiviert werden.

6.4 Ventilationsstufen auswählen

- Um in den Lüftermodus zu wechseln, drücken Sie die Taste  **[20]**.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  **[15]**, um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu erhöhen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  **[19]**, um die von Ihnen gewünschte Ventilationsstufe zu verringern.
- Sie können zwischen 20 verschiedenen Ventilationsstufen wählen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

6.5 Timer-Funktion

Der Timer dient dazu, das Gerät automatisch nach einer vorgegebenen Zeit auszuschalten. Die Timerfunktion kann bis zu 12h eingestellt werden.

- Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **[13]**, um in die Timer-Funktion zu gelangen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  **[13]**, um die von Ihnen gewünschte Zeit einzustellen. Beginnend mit 15 - 30 - 45 Minuten, sobald die erste Stunde erreicht ist springt die Anzeige Stundenweise.
0:15-0:30-0:45-0:1H-0:2H-0:3H-0:4H-0:5H-0:6H-0:7H-0:8H-0:9H-1:0H-1:1H-1:2H-0:00
- Warten Sie ca. 10 Sekunden bis die Einstellung übernommen werden.
- Nach erfolgreicher Übernahme kehrt die Anzeige wieder auf die aktuelle Ventilatorstufe zurück.

HINWEIS: Rechts unten am Display **[3]** blinkt ein kleiner Punkt, solange sich das Display nicht im Stand-By Modus befindet, der den Timer simuliert.

6.6 Oszillations-Funktion

- Drücken Sie die Oszillations-Taste  **[14]**, um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten.
- Bei erfolgreicher Aktivierung wird die gewählte

- Oszillationsstufe auf dem Display  angezeigt.
- Sie können zwischen 4 Stufen von 30°-60°-90°-120° wählen.
- Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft verteilt wird.
- Um die Oszillation-Funktion zu deaktivieren drücken Sie die Oszillations-Taste    14, bis „000“ auf dem Display angezeigt wird.

6.7 Heizstufen auswählen

- Drücken Sie die Taste   16, um in den Heizmodus zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste  15 oder  19 wiederholt, um die gewünschte Lüftungsstufe einzustellen.
- Sie können zwischen 10 verschiedenen Lüftungsstufen wählen.

Hinweis: Die Heizung wird nur aktiviert, wenn die eingestellte Temperatur über der aktuellen Raumtemperatur liegt.

6.8 Temperatur einstellen

- Drücken Sie die Taste  21, stellen sie nun mit der Taste  15 oder  19 die gewünschte Temperatur ein. 25°C ist die voreingestellte Temperatur.
- Sie können die Temperatur von 5 °C - 35 °C einstellen.
- Die gewünschte Temperatureinstellung wird direkt übernommen.

Hinweis: Die Heizung wird nur aktiviert, wenn die eingestellte Temperatur über der aktuellen Raumtemperatur liegt. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur gesunken ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist. Auf diese Weise bleibt die Raumtemperatur konstant und der Stromverbrauch wird so gering wie möglich gehalten.

Hinweis: Die Standardeinstellung der Heizung ist 25 °C. Wenn die Raumtemperatur unter 0 °C fällt, zeigt die LED-Anzeige nur --- an, da diese nicht angezeigt werden können.

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 12 Stunden lang ununterbrochen in Betrieb war.

Hinweis: Das Heizgerät gibt zunächst Wärme aus dem linken Luftauslass ab und gibt nach etwa 20 Sekunden Wärme von der rechten Seite ab. Dies ist ein normaler Vorgang.

- Nachdem das Gerät aus dem Heizmodus ausgeschaltet wurde, schaltet es automatisch in den Gebläsemodus um und bläst ca. 30 Sekunden lang einen Luftstrom aus, damit das Heizelement abkühlen kann.
- Auf dem LED-Bildschirm wird der 30-Sekunden Countdown-Timer angezeigt.

6.9 LED-Atmosphärenlicht-Funktion

- Drücken Sie die Taste  17, um die stimmungsvolle Lichtfunktion zu starten.
- Drücken Sie die Ambiente-Taste wiederholt, um das gewünschte Farbschema (weiß, blau, grün, rot, lila) einzustellen.
- Wenn Sie die Farbe Lila erreicht haben, drücken Sie die Ambiente-Taste erneut, um in den Farbwechsel zu gelangen. Die Farben wechseln nach ein paar Sekunden automatisch.
- Um die atmosphärische Lichtfunktion zu beenden, drücken Sie nach Erreichen des Farbwechsels erneut die Ambiente-Taste.

6.9.1 Helligkeit des LED-Atmosphärenlicht einstellen

- Drücken Sie die Taste  18, um die Helligkeit des Lichts einzustellen.

Hinweis: Es können bis zu 4 Helligkeitsstufen für jede Lichtfarbe eingestellt werden.

7. Fehlerbehebung

Fehler-code	Problem	Mögliche Ursache(n)	Lösung
E1	Unterspannung	1. Niedrige/instabile Stromversorgung 2. Falsche Eingangsspannung (z.B. 110V)	1. Prüfen, ob die Versorgungsspannung stabil und normal ist. 2. Richtige Spannung sicherstellen (z.B. 220-240 V).
E2	Überspannung	1. Hohe/instabile Stromversorgung 2. Falsche Spannungseingabe (z.B. 260 V)	1. Prüfen, ob die Versorgungsspannung stabil und normal ist. 2. Richtige Spannung sicherstellen (z.B. 220-240 V).
E3	Lüfterrad dreht nicht	Störung der Platine (PCB)	Prüfen Sie, ob das Problem behoben ist, indem Sie den Netzstecker für ca. 5 Minuten ausstecken und dann wieder einstecken.
E4	Hardware-Überstrom		
E5	Software-Überstrom		
E6	Motorfehler	Motor ohne Stromversorgung	Bei einer Fehlermeldung wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundenservice. Lidl-services@rowi-group.com Service-Hotline: +800 7694 7694
E7	Kommunikationsfehler	Defekte Kabelverbindung zwischen den Platinen (PCBs).	
E8	Kipp-Warnung	1. Gerät neigt >30° 2. Neigungsschalter-/PCB-Störung	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und überprüfen Sie den Umkippschutz.
E9	Fehler am Temperatursensor	1. Temperatursensor-Kabel nicht angeschlossen/lose. 2. Sensor benötigt Neukalibrierung. 3. Signalstörung der Platine (PCB)	Bei einer Fehlermeldung wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundenservice. Lidl-services@rowi-group.com Service-Hotline: +800 7694 7694

Hinweis: Sollten die genannten Lösungsvorschläge nicht zum Erfolg führen, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline (Kapitel 11) für weitere Unterstützung.

8. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Gerät mit einem Staubsauger.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

einer umweltschonenden Entsorgung zu geführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

9. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus

10. Ressourceneffizienz

Ihr Produkt wurde entwickelt, um langlebig und wartungsfreundlich zu sein. Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, stehen Ihnen bestimmte Ersatzteile auch nach dem Kauf zur Verfügung.

10.1 Verfügbarkeit und Höchstlieferzeiten von Ersatzteilen

Details zur Ersatzteilverfügbarkeit finden Sie auf unserer Website:

https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_487583.pdf

oder erhalten Sie direkt über unsere Service-Hotline.

Lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(kostenlos aus dem Festnetz)

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass der Einbau von Ersatzteilen ausschließlich durch geschultes Fachpersonal erfolgen sollte. Selbst vorgenommene Reparaturen haben den Verlust der Garantie zur Folge und führen zu erheblichen Sicherheitsrisiken.

11. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487583_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 487583_2501) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

12. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 487583_2501

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Version des informations · Stand van de informatie ·

Stand der Informationen: 07/2025

ID No.: TRHV2000A1-072025-BE-NL-01

IAN 487583_2501

BE

NL